וועטער:
קלאָר און קיל

Largest Circulation
of any Newspaper entering Jewish Homes in Western Canada.

דאָס אידישע וואָרט

THE GATEWAY OF THE WEST

The Israelite Daily Press

מער פאַרשפּרייט
אין די אידישע היימען פון מערב קאַנאַדע
ווי אַלע אַנדערע אידישע און ענגלישע
צייטונגען צוזאַמען

Vol. 21, No. 258. Wed. Nov. 18, 1931. — Published Daily except Saturday and Sunday. — רערשיינט יעדן טאָג חוץ שבת און זונטאָג — מיטוואָך ח׳ כסלו, תרצ״ב.

רבי זלאָטניק גיט אריין רעזיגנאַציע צום קאַנאַדער ציון ראַט

אַנטי-אידישע ראיאָטן אין פּוילן גייען אָן

כאַטש אין וואַרשע איז רואיק, גייען אָן די כוליגאַנישע אַטאַקעס איבער דער פּראָווינץ.
— לאַגע איז באַזונדערס ערנסט אין קראַקע. — פּוילישע סטודענטן אין פאַריז
טוען נאָך זייערע חברים אין דער היים. אָבער זיי באַגעגענען זיך מיט ווידערשטאַנד. — אונגאַרישע סטודענטן זיינען זיך מתקנא אַן פּוילישע און רופן צו אַנטי-אידישע אַטאַקעס

(ספּעציעלע טעלעגראַמע צו "דאָס אידישע וואָרט" פון "איטאַ")

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — די אַנטיסעמיטישע ראיאָטן וואָס זיינען אויסגעבראָכן אין לאַוויטש, אַרום וואַרשע, זיינען אונטערדרוקט געוואָרן, אָבער איינציקע אַטאַקעס אויף אידן זיינען נאָך דאָרטן אָן.

דער שול דירעקטאָר האָט ניט אָנגענומען קיין שום שריט קעגן די שיר דער וואָס האָבן דורכגעפירט די אַנטיסעמיטישע דעמאָנסטראַציע. אין לאַוויטש. פון דער צווייטער זייט אָבער האָט אַן אינציקע אידישע מיידל וואָס איז דאָרטן געווען באַשעפטיקט אינם געריכט, פריילן ליבערמאַן, אָפּגעזאָגט געוואָרן פון איר שטעלע, נאָכדעם וואָס די פאַליציי האָט געמאַכט אַן אונטערזוכונג פון די אַרויזאָכן פון די אַנטיסעמיטישע אומאָרדענונגען. דאָס האָט גע־מאַכט זייער אַ שווערן אייגדרוק אויף דער אידישער באַפעלקערונג, און די אידישע פרעגע פרעגט: די אַרויזאָכן פאַרוואָס זי איז אָפּגעזאָגט געוואָרן.

איינער פון די אידן וואָס זיינען פאַרוואונדעט געוואָרן דאָרטן בעת דער אַטאַקעס, אַ געוויסער האַדעס, איז אין אַ קריטישן צושטאַנד.

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — די ענדערונג נוצן אויס דעם ברודער פון דעם אַטאַקעס, אין אַ געוויסער האַדעס, איז אין אַ קריטישן צושטאַנד.

כאַטש די ענדערונג פרעגט האַלט זיך איצט צוריק פון הערעס, האָט זיך אָבער די אַנטיסעמיטישע באַוועגונג באַלד ווי זי האָט זיך אָנגעפאַנגען, אַנ־נעהיינ פאַרשפּרייט אַלע מער איבער דער פּראָווינץ.

די כוליגאַנעס האָבן אַרגאַניזירט אַנ־טי־אידישע אַטאַקעס לעצטע נאַכט אין וואַרשעווער פאַרשטעטן ראַמבערכאָוו, אַ באַזונדערס געדריקטע אַטמאָספע־טער אין די אידישע הייזער און אין אויסגעבראָכן אין לאַוויטש, אַרום וואַר־שע, זיינען וועלכע עס זיינען געווען סטודענטן און אַרבעטער.

אויף אינם פאַרשטעל ברודנא האָבן עגדעקישע סטודענטן פון וואַרשע, מיטן געשריי "נעמט פאַר דעם ווילנער סטו־דענט!" האָבן ערנסט צעשלאָגן די אירן אַהרן קאַפּער און פייוויש לאַמשטיין. די כוליגאַנעס זיינען דערנאָך אַנטלאָפן.

אויך אין ביאַליסטאָק האָט דער שוא יוגנט, צוזאַמען מיט אַ המון, צוזאַמענ־געפאָלן זיך אַרום דער קהלה געבייוד מיט פייַנטלאַכע אויסרופן אין דראָאַנ־גען. זיי האָבן דערנאָך אַטאַקירט די שול, איינשליסנדיק די בית־שמואל שול, וואו די ספרים זיינען פאַרניכטעט געוואָרן.

פאַריז, נאָוו. 18 (איטאַ). — פּוילי־שע עגדעקישע סטודענטן וואָס לערנען אין די פראַנצויזישע אוניווערסיטעטן זיינען לעצטן אונטן אָנגעפאַלן אויף אידישע סטודענטן, אויפן בולוואַר סט. לעפּעל. זיי האָבן זיך אָבער באַגעגנט מיט אַ שטאַרקן ווידערשטאַנד, און אַ געשלעג איז אויסגעבראָכן, ביז די פאַ־ליציי איז אויסגעגעקומען. אין האָט אַרעסטירט אַ צאָל פון די טייאָבן.

צווישן די אַרעסטירטע געפינט זיך גראַף סמאַניסקאָוו טושקעוויטש, אַ פראַמינענטער פּוילישער אַרויסטאַראָט־ער. די אידישע סטודענטן האָבן זיך אָנ־לאַנגט צו אַ פּראָטעסט צום פּוילישן אַמ־באַסאַדאָר.

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — בעת אין וואַרשע איז רואיק, ווערן די אַנ־טיסעמיטישע אַטאַקעס זייטער פאַר־געוועט איבער דער פּראָווינץ. פלאַטאָ, לאָוויטש און וואַלאַלאָווקע האָבן געכבוד־בייגעוואוינט נייע כוליגאַנישע אַטאַ־קעס אויף אידן.

אַ באַזונדערס געדריקטע אַטמאָספע־ער אין דער אידישער וואָרט" פון "איטאַ")

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — די אַנטיסעמיטישע ראיאָטן וואָס זיינען אויסגעבראָכן אין לאַוויטש, אַרום וואַר־שע, זיינען אונטערדרוקט געוואָרן, אָבער איינציקע אַטאַקעס אויף אידן זיינען נאָך דאָרטן אָן.

דער שול דירעקטאָר האָט ניט אָנ־גענומען קיין שום שריט קעגן די שיר דער וואָס האָבן דורכגעפירט די אַנטי־סעמיטישע דעמאָנסטראַציע. אין לאַ־וויטש. פון דער צווייטער זייט אָבער האָט אַן אינציקע אידישע מיידל וואָס איז דאָרטן געווען באַשעפטיקט אינם געריכט, פריילן ליבערמאַן, אָפּגעזאָגט געוואָרן פון איר שטעלע, נאָכדעם וואָס די פאַליציי האָט געמאַכט אַן אונטער־זוכונג פון די אַרויזאָכן פון די אַנטיסע־מיטישע אומאָרדענונגען. דאָס האָט גע־מאַכט זייער אַ שווערן אייגדרוק אויף דער אידישער באַפעלקערונג, און די אידישע פרעגע פרעגט: די אַרויזאָכן פאַרוואָס זי איז אָפּגעזאָגט געוואָרן.

איינער פון די אידן וואָס זיינען פאַרוואונדעט געוואָרן דאָרטן בעת דער אַטאַקעס, אַ געוויסער האַדעס, איז אין אַ קריטישן צושטאַנד.

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — די ענדערונג נוצן אויס דעם ברודער פון דעם אַטאַקעס, אין אַ געוויסער האַדעס, איז אין אַ קריטישן צושטאַנד.

כאַטש די ענדעקישע פרעגע האַלט זיך איצט צוריק פון הערעס, האָט זיך אָבער די אַנטיסעמיטישע באַוועגונג באַלד ווי זי האָט זיך אָנגעפאַנגען, אַנ־נעהיינ פאַרשפּרייט אַלע מער איבער דער פּראָווינץ.

די כוליגאַנעס האָבן אַרגאַניזירט אַנ־טי־אידישע אַטאַקעס לעצטע נאַכט אין וואַרשעווער פאַרשטעטן ראַמבערכאָוו,

אַ באַזונדערס געדריקטע אַטמאָספע־ער אין דער אידישער וואָרט" פון "איטאַ")

וואַרשע, נאָוו. 18 (איטאַ). — די אַנטיסעמיטישע ראיאָטן וואָס זיינען אויסגעבראָכן אין לאַוויטש, אַרום וואַר־שע, זיינען אונטערדרוקט געוואָרן, אָבער איינציקע אַטאַקעס אויף אידן זיינען נאָך דאָרטן אָן.

דער שול דירעקטאָר האָט ניט אָנ־גענומען קיין שום שריט קעגן די שיר דער וואָס האָבן דורכגעפירט די אַנטי־סעמיטישע דעמאָנסטראַציע. אין לאַ־וויטש. פון דער צווייטער זייט אָבער האָט אַן אינציקע אידישע מיידל וואָס איז דאָרטן געווען באַשעפטיקט אינם גע־ריכט, פריילן ליבערמאַן, אָפּגעזאָגט געוואָרן פון איר שטעלע, נאָכדעם וואָס די פאַליציי האָט געמאַכט אַן אונטער־זוכונג פון די אַרויזאָכן פון די אַנטיסע־מיטישע אומאָרדענונגען. דאָס האָט גע־מאַכט זייער אַ שווערן אייגדרוק אויף דער אידישער באַפעלקערונג, און די אידישע פרעגע פרעגט: די אַרויזאָכן פאַרוואָס זי איז אָפּגעזאָגט געוואָרן.

איינער פון די אידן וואָס זיינען פאַרוואונדעט געוואָרן דאָרטן בעת דער אַטאַקעס, אַ געוויסער האַדעס, איז אין אַ קריטישן צושטאַנד.

כאַטש די ענדעקישע פרעגע האַלט זיך איצט צוריק פון הערעס, האָט זיך אָבער די אַנטיסעמיטישע באַוועגונג באַלד ווי זי האָט זיך אָנגעפאַנגען, אַנ־נעהיינ פאַרשפּרייט אַלע מער איבער דער פּראָווינץ.

די כוליגאַנעס האָבן אַרגאַניזירט אַנ־טי־אידישע אַטאַקעס לעצטע נאַכט אין וואַרשעווער פאַרשטעטן ראַמבערכאָוו,

אַנטי-אידישע אַקטן אין פּאָלאַנד

כלויז 350 הלוצים סערטיפיקאַטן פאַר זעקס חדשים

ירושלים, נאָוו. 18 (איטאַ). — די אפיציעלע "נאַזעט" אַנאָנסירט, אַז פאַר דעם זעקס חדשים־דיקן פעריאָד וואָס פערענדיקט זיך מאַרט 31טן, 1932, זיינען אַרויסגעגעבן ווערן צו דער אידי־שער אַגענטור סערטיפיקאַטן פאַר דער אייגוואַנדערונג פון 150 מענער אינם עלטער פון 18 און 35 יאָר, און פון 200 פרויען פון דעם זעלבן עלטער.

—(::)—

פּרייזלאָזע קונסט בילדער גע־גנב־עט אין 1927 געפונען אין מאָסקווע

מאָסקווע, נאָוו. 17. — פינף קונסט אויצרות, בילדער גענאָלן פון דעם גע־נאָלן מאָלער רעמבראַנדט, זיינען דאָ געפונען געוואָרן באַגראָבן אין בלעי־כעגע קאַנען אין צוויי באַזונדערע פּלע־צער. די דאָזיקע בילדער זיינען גע־קונסט גאַלעריי אין יאָר 1927.

די דאָזיקע פינף בילדער זיינען אַב־סאָלוט פּרייזלאָז. די בלעכן זיינען גע־וועזן פאַרזיגלט אין די בילדער זיינען אין גוטן צושטאַנד, מיט דער אויס־נאַם פון איינער, וועלכע איז עטוואָס געשעדיקט געוואָרן פון פייכטקייט, און זי וועט קאָנען לייכט פאַרדיכט ווע־רען פון דעם פינזל פון עקספּערטן.

עטלעכע פּרעמיאַ זיינען אַרעסטירט געוואָרן אין פאַרבינדונג מיט דער גנ־בה, איינשליסנדיק אַ מאָלער מיטן נאָמען קוקפּאַרעוו.

מאָרגן יאָנג דזשודעאַ פאַרן.

די אָרגאַניזאַציאָנס פאַראַמאָלונג פון דעם יאָנג דזשודעאַ דראַמאַטישן קלוב וועט אָפּגעהאַלטן ווערן דאָנערשטאָג, נאָוועמבער 19טן, 8.30 נ.מ. אין ציי־ניסטשן זאַל.

נענעראַל מאַ ענטפערט יאַפּאַן מיט פאָדערונג אַז זי זאָל צוריק־ציען אירע טרופּן פון זיין פּראָווינץ

ביטערע שלאַכט גיין אָן אינם נאַנ׳ בריק געגנט

כאַרבין, נאָוו. 18. — אויף דער פאָדערונג פון יאַפּאַן אַז זאָל צוריק־ציען זיינע טאַריפן צו צפון פון ציצי־האַר, האָט גענעראַל מאַ טשאַנשאַן גע־ענטפערט מיט אַ קעגן־פאָדערונג, אַז יאַפּאַן זאָל צוריקציען איר מיליטער פון דער פּראָווינץ העילונגקיאַנג.

דער יאַפּאַנעזישער קאָמאַנדיר האָט געפאָדערט פון גענעראַל מאַ טשאַנשאַן גיט בלויז. ער זאָל צוריקציען זיינע טרופּן; נאָר אויך אַז ער זאָל אויפגעבן זיין פאַסטן פון גאַוואַרנאַר פון העילונג־קיאַנג, ער האָט אים געגעבן צייט ביז נאָוו. 25טן אַנצוגעבן דעם אולטימע־טום.

דערווייל איז אַ בלוטיקע שלאַכט אויסגעבראָכן נעכטן צווישן ביידע אַר־מייען אינם נאַנ׳ בריק געגענט, מיט שווערע פאַרלוסטן פון ביידע זייטן. דער רעזולטאַט פון דער שלאַכט קאָן זיין, אַז זי יאַפּאַנעזער זאָלן פאַרנעמען ציציהאַר.

אַריי, נאָוו. 18. — די פעלקער־ליגע פאַראַנלאָזונג האָט זיך אָנגעשטויסן אַן אַ צאָל שווערקייטן אין איר פאַר־זוך אויסצוגלייכן דעם יאַפּאַנעזיש־כי־נעזישן כסדסה אין מאַנדזשורייע.

ערשטנס, פאָדערט יאַפּאַן די אָנער־קענונג פון אַלע אירע אָפּמאַכן מיט כינע, בעת די לעצטע פאַרלאַנגט אַן בורדיס געריכט בנוגע געוויסע אַלטע אָפּמאַכן. זאָל די ליגע אָנערקענען כי־נעזע שטאַנדפּונקט. דאַן שטעלט זי אַוועק אונטער אַ פראַגע צייכן די איי־ראָפּייאישע אָפּמאַכן, איינשליסנדיק דעם ווערסאַלער טראַקטאַט.

צווייטנס, האָט אַמעריקע אָפּגע־שוואַכט איר קעגנערשאַפט צו יאַפּאַנס אַקופּאַציע אין מאַנדזשורייע.

אַן, דריטנס, איז דאָ די מורא, אַז סאָוועט רוסלאַנד זאָל ניט בלייבן שטיין אַן אַ זייט, אַז אויב די ליגע וועט פאַר־פעלן אַ שריט אין דער ריכטונג פון אָפּשאַפונג פונם פרינציפּ פון פרייען האַנדל.

וואַשינגטאָן, נאָוו. 18. — אין די הינע פאַליטישע קרייזן באַטראַכטט מען זייער ערנסט די בריטישע טאַריף פּלע־נער, וועלכע וועלן האָבן זייער אַ גרויס־אַרבעטער פון קענינגלאַנד ווירטשאַפט־לאַכן פאַראייזן, און אַ נראַדואירטער פון לערער עמעניאַר פון לידזיס אוי־ניווערסיטעט. ער איז פאַר יאָרן גע־וועזן לערער אין רעגירונג שולעס אין ענגלאַנד און קאַנאַדע און אין געווען אַ מיטגליד פון עטלאַכע רעגירונגס קאָנפערענצן וועגן דערציאונג. ער איז אויף אַ מיטאַרבעטער אין דער עקאָ־נאָמישער סעקציע פון אידישן ווירטס־שאַפטלאַכן אינסטיטוט פון ווילנע.

מר. ראָזנבערג איז אויך טעקיק אויפן לאַקאַלן אידישן נעבעט, ער איז פּרעזידענט פון לאַקאַלן ציוניסטישן קאָונסיל, פּרעזידענט פון קולטור צענ־טער, און מיטגליד פון קולטור קאָמי־טעט פון רעדזשיינער בני־ברית.

ער איז, געווען אַ קאַנדידאַט אין די שטאָט וואָלן לעצטן יאָר און עס האָט אים געפעלט נאָר אַ קליינע צאָל שטי־מען דערווייַלס צו ווערן.

עס איז צו האָפן, אַז אַלע רעדזשיי־נער אידן וועלן טאָן אַלעס מעגלאַכעס צו העלפן זיין. דערווייַלס צום סקול באַרד, מאָנטאָג, דעם 23טן נאָוועמבער

—(::)—

פּראָפ. אַסכאַרן פריי־טאָג וועגן רוסלאַנד

פּראָפ. אַסכאַרן, וועלכער האָט ניט לאַנג צוריק געמאַכט אַ זייער איבער־מאַוועט רוסלאַנד, וועט ריידן דעם שטודענט, נאָוו. 20טן, 8.45 אָוונט, אין פּרץ־זאַל, אויף פדער טעמע "סאָציאַלע באַדינגונגען אין סאָוועט־רוסלאַנד".

די לעקציע ווערט דורכגעפירט אונ־טער אויפזיכט פונם אָרטס קאָמיטעט פון דער אידישער קולטור געזעלשאַפט.

איך נאָמינירט פאַר קאַנדידאַט אין רעדזשיינער שטאָטיקע וואָלן

רעזיגנירט

ל. ראָזנבערג

רעדזשיינע, מאַסק.— מר. ל. ראָזנ־בערג איז לעצטן מאָנטאָג נאָמינירט געוואָרן פון דער אַפּעלאַציאָנער אר־בעטער פאַרטיי פון רעדזשיינע אלס קאַנדידאַט פאַרן סקול באָרד אין די שטאָט וואָלן וועלכע וועלן פאַרקומען מאָנטאָג, דעם 23טן נאָוועמבער.

מר. ראָזנבערג האָט באַקומען זיין אידישע און וועלטלאַכע דערציאונג אין ענגלאַנד, און האָט פאַרגעוועזט זיין שטודיעס אין די אוניווערסיטעטן פון לידז און לאָנדאָן, ענגלאַנד, און אין די אוניווערסיטעטן פון מאָנטרעאָל און קאַנאַדע.

אין אונטערשייד אין מיינונגען עק־זיסטירט צווישן דער אדמיניסטראַציע און די געריכטן וועגן דעם, צי ס׳איז געווען געוועזלאַך צו שליסן די קוואָר־טיר פון דער קולטור־געזעלשאַפט, — באַריכטעט די הינע פּרעסע.

שטימט איין צו פאַר־בלייבן אויפן פאַסטן ביז קאָנווענשאָן

רבי י. ל. זלאָטניק

מאָנטרעאָל, קוועב, נאָוו. 18. — רבי י. ל. זלאָטניק, עקזעקוטיווע דירעק־טאָר פון דער קאַנאַדער ציוניסטישער אָרגאַניזאַציע, האָט אָנגעגעבן זיין רע־זיגנאַציע צום קאַנאַדער ציון־ראַט.

דער דאָזיקער האָט ניט אָנגענומען די רעזיגנאַציע, בעטנדיק רבי זלאָטניקן צוריקצוציען זיין באַשלוס. נעמענדיק אין אַנבאַטראַכט אַז עס איז פאַרבליבן בלויז אַ וויי חדשים ביז דער יערלעכער אָנגעוועגשאַן פון דער קאַנאַדער ציר־ניסטישער אָרגאַניזאַציע, האָט רבי זלאָטניק איינגעוויליקט צו פאַרבלייבן דערווייל אויף זיין פּאָזיציע ביז דער קאָנווענשאָן. ער האָט אָבער געמאַכט קלאָר, אַז ער איז אַבסאָלוט אָנטשלאָ־סען מער ניט אָנצונעמען די קאַנדידאַ־טור פאַר דעם אָמט.

איך נאָמינירט פאַר קאַנדידאַט אין רעדזשיינער שטאָטיקע וואָלן

ל. ראָזנבערג

רעדזשיינע, מאַסק.— מר. ל. ראָזנ־בערג איז לעצטן מאָנטאָג נאָמינירט געוואָרן פון דער אַפּעלאַציאָנער אר־בעטער פאַרטיי פון רעדזשיינע אלס קאַנדידאַט פאַרן סקול באָרד אין די שטאָט וואָלן וועלכע וועלן פאַרקומען מאָנטאָג, דעם 23טן נאָוועמבער.

מר. ראָזנבערג האָט באַקומען זיין אידישע און וועלטלאַכע דערציאונג אין ענגלאַנד, און האָט פאַרגעוועזט זיין שטודיעס אין די אוניווערסיטעטן פון לידז און לאָנדאָן, ענגלאַנד, און אין די אוניווערסיטעטן פון מאָנטרעאָל און קאַנאַדע.

אין אונטערשייד אין מיינונגען עק־זיסטירט צווישן דער אדמיניסטראַציע און די געריכטן וועגן דעם, צי ס׳איז געווען געוועזלאַך צו שליסן די קוואָר־טיר פון דער קולטור־געזעלשאַפט, — באַריכטעט די הינע פּרעסע.

ענגלאַנד מאַכט ערשטן שריט אָפּצושאַפן פרייען האַנדל

אימפּעריאַלע אימפּאָרטן ווערן אָבער באַפרייט פון "האַמ־פינג דיוטיס", וואָס וועט זיי געבן זייער אַ גרויסן פאָרצוג

לאָנדאָן, נאָוו. 18. — צום ערשטן מאָל פאַר כמעט האַלבערט יאָר, מאַכט ענגלאַנד אַ שריט אין דער ריכטונג פון אָפּשאַפונג פונם פרינציפּ פון פרייען האַנדל.

עס ווערן דאָ אָנגענומען אַ פּלעטשער, פאָרזיצער פון דער אמע־אָנער באַרד פון אַמיטיס פון פרייען האַנדל, אַ הענרי פּ. פלעטשער, פאָרזיצער פון דער אמע־אָנער באַרד פון אַמיטיס פון פרייען האַנדל.

עס ווערן דאָ אָנגענומען, אַז הענרי פּ. פלעטשער, פאָרזיצער פון דער אמע־אָנער באַרד פון אַמיטיס פון פרייען האַנדל, וועט אַנאָנסירן אַז אין דער ריכטונג פון אָפּשאַפונג פון דער אַמפּאָרט־זאָלן, וועלכע זיינען אויפגעלייגט אין דער אַמפּאָרט־טאַריף פון פעברואַרי, 1931, ווערן אָפּגעשאַפט אַלע אַמפּאָרטן, אויסגענומען אַלע אַמפּאָרטן פון אַ געוויסן מין, אַז אַלע אַמפּאָרטן פון אַ מין, וועלכע זיינען אויפגעלייגט אין אַ מאָנאַט, אַז אַלע אַמפּאָרטן פון אַ מין, וועלכע זיינען אויפגעלייגט אין אַ יאָר

THE ISRAELITE PRESS
The only Jewish Newspaper in Western Canada
יידישע וואָרט
Office and Place of Business: Israelite Press Bldg., 165 Selkirk Ave., E
Published daily except Saturday and Sunday.
ENTERED AS SECOND-CLASS MAIL MATTER AT OTTAWA.
Subscription: $6.00 per year.
WINNIPEG — MANITOBA
Established 1910 Phones: 55 409—52 213

ערב די מוניציפאַלע וואַלן

עס איז פארבליבן בלויז צען טעג צו די מוניציפאַלע וואַלן ביי אונז אין ווינניפעג, און דער וואַר קאַמפּיין איז איצט אין פולן שוואונג.

דער קאַמפּיין איז ביי אונז דאס יאָר א באזונדערס וואַרימער, א דאנק דער באדייטנדיקער צאָל קאַנדידאטן אין פעלד. — באזונדערס א דאנק דעם קאַמף פאר דעם מעיאָר אמט, אויף וועלכן עס פארמעסטן זיך פינף קאַנדידאטן.

צום ערשטן מאָל פאר א צאָל מיט יאָרן האט די ארבעטער פארטיי דאס יאָר ניט ארויסגעשטעלט קיין אייגענעם קאַנדידאט, צו ליב פארשיידענע טאקטישע טעמים. דערפאר האבן אָפּער די קאַמוניסטן צום ערשטן מאָל ארויסגעשטעלט א קאַנדידאט פארן מעיאָר־אמט, זיכער אָן האָפענונגען צו דערווייל אים, נאָר כדי צו פארדעמאָנסטרירן די שטימען פון די קאַמוניסטן אין אלע וואס סימפּאַטיזירן מיט זיי. עס איז דאָ אויך א קאַנדידאט פון א ביז איצט אומבאקאַנטער גרופּע, וואס שטעלט ארויס א פּראָגראַם פון סאָציאַלע ענדערונגען, און קאָן דערפאר באטראַכטט ווערן מער ווי א דעמאָנסטראַטיווער קאַנדידאט, ווי איינער וואס דערווארט באמת דערווייטלט צו ווערן. די אנדערע דריי מעיאָר קאַנדידאטן, איינשליסנדיק דעם איצטיקן מעיאָר, זיי־נען די הויפּט קעמפער פאר דער מעיאָר שטול. און כאָטש זיי אלע באלאנגען צו דעם זעלבן סאָציאַלן שיכט, שיידן זיי זיך אָבער אינטער אין א געוויסע מאָס אין זייערע פּראָגראַמען און מעטאָדן וואס זיי צייכענען אָן, פאר דער פארוואלטונג פון דער שטאָט.

די צאָל פון קאַנדידאטן פאר דער שטאָט פארוואלטונג (אַלדערמען) און שול פארוואלטונג (סקול טראַסטיס) איז דאס יאָר אויך באַדייטענד גרויס. דאָ איז זי צעטייליגונג ניט בלויז א פּערזענלאַכע, נאָר אויך א פארטייאישע, מיט צעלעגנהייטן פאר דער ארבעטער פארטיי אויסצוקוקן מער אָדער ווייניקער פון אירע קאַנדידאטן, און מיט א געלעגנהייט פאר די קאַמוניסטן צו דערווייזן איינעם פון זייערע קאַנדידאטן, אָדער גאָרניט דערווייזן.

קיין "אידישער שאַטנדפּונקט", וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז זיי לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעס. ווי אלע אנדערע בירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך נעענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין איין פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז זיי לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך געענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין פון זייערע פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פּראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז זיי לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך געענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין פון זייערע פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פּראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז זיי לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון די קאַמוניסטן און אלע וואָס סימפּאַטיזירן מיט זיי. עס איז דאָ אויך א קאַנדידאט פון א ביז איצט אומבאַקאַנטער גרופּע, וואָס שטעלט ארויס א פּראָגראַם פון סאָציאַלע ענדערונגען, און קאָן דערפאַר באטראַכטט ווערן מער ווי א דעמאָנסטראַטיווער קאַנדידאט, ווי איינער וואָס דערווארט באמת דערווייזט צו ווערן. די אנדערע דריי מעיאָר קאַנדידאטן, איינשליסנדיק דעם איצטיקן מעיאָר, זיי־נען די הויפּט קעמפער פאר דער מעיאָר שטול. און כאָטש זיי אלע באַלאנגען צו דעם זעלבן סאָציאַלן שיכט, שיידן זיי זיך אָבער אינטער אין א געוויסע מאָס אין זייערע פּראָגראַמען און מעטאָדן וואָס זיי צייכענען אָן, פאר דער פארוואלטונג פון דער שטאָט.

די צאָל פון קאַנדידאטן פאר דער שטאָט פארוואלטונג (אַלדערמען) און שול פארוואלטונג (סקול טראַסטיס) איז דאס יאָר אויך באַדייטענד גרויס. דאָ איז זי צעטייליגונג ניט בלויז א פּערזענלאַכע, נאָר אויך א פארטייאישע, מיט צעלעגנהייטן פאר דער ארבעטער פארטיי אויסצוקוקן מער אָדער ווייניקער פון אירע קאַנדידאטן, און מיט א געלעגנהייט פאר די קאַמוניסטן צו דערווייזן איינעם פון זייערע קאַנדידאטן, אָדער גאָרניט דערווייזן.

קיין "אידישער שאַטנדפּונקט", וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך געענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין פון זייערע פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פּראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון די קאַמוניסטן און אלע וואָס סימפּאַטיזירן מיט זיי. עס איז דאָ אויך א קאַנדידאט פון א ביז איצט אומבאַקאַנטער גרופּע, וואָס שטעלט ארויס א פּראָגראַם פון סאָציאַלע ענדערונגען, און קאָן דערפאַר באטראַכטט ווערן מער ווי א דעמאָנסטראַטיווער קאַנדידאט, ווי איינער וואָס דערווארט באמת דערווייזט צו ווערן. די אנדערע דריי מעיאָר קאַנדידאטן, איינשליסנדיק דעם איצטיקן מעיאָר, זיי־נען די הויפּט קעמפער פאר דער מעיאָר שטול. און כאָטש זיי אלע באַלאנגען צו דעם זעלבן סאָציאַלן שיכט, שיידן זיי זיך אָבער אינטער אין א געוויסע מאָס אין זייערע פּראָגראַמען און מעטאָדן וואָס זיי צייכענען אָן, פאר דער פארוואלטונג פון דער שטאָט.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך געענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין פון זייערע פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פּראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון די קאַמוניסטן און אלע וואָס סימפּאַטיזירן מיט זיי. עס איז דאָ אויך א קאַנדידאט פון א ביז איצט אומבאַקאַנטער גרופּע, וואָס שטעלט ארויס א פּראָגראַם פון סאָציאַלע ענדערונגען, און קאָן דערפאַר באטראַכטט ווערן מער ווי א דעמאָנסטראַטיווער קאַנדידאט, ווי איינער וואָס דערווארט באמת דערווייזט צו ווערן. די אנדערע דריי מעיאָר קאַנדידאטן, איינשליסנדיק דעם איצטיקן מעיאָר, זיי־נען די הויפּט קעמפער פאר דער מעיאָר שטול. און כאָטש זיי אלע באַלאנגען צו דעם זעלבן סאָציאַלן שיכט, שיידן זיי זיך אָבער אינטער אין א געוויסע מאָס אין זייערע פּראָגראַמען און מעטאָדן וואָס זיי צייכענען אָן, פאר דער פארוואלטונג פון דער שטאָט.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב די שווערע צייטן האָבן זיך אפנס ניט געפונען קיין אנדערע אידישע קאַנדידאטן, וואָס זאָלן ריסקירן פארשוועדן געלט אויף א וואַל קאַמפּיין.

אויב אָבער די אידישע באַפעלקערונג האָט ניט קיין באזונדערע אידישע אינטערעסן אינם וואַל קאַמפּיין און אינסגאַנג פון די וואַלן, האָבן זיי אָבער אין דעם ניט קיין קלעגערן אינטערעסן. ווי אלע אנדערע ביירגער פון שטאָט וואָס צאָלן שטייערן מיט וועלכע די שטאָט באַלעכאַטישקייט ווערט אָנגעפירט. און וואָס גענישן פונם אלגעמיינעם וואוילזיין פון שטאָט און ליידן פון יעדער מעגלאַכער ירידה פון דער שטאָטיקער ווירטשאַפט.

אויסער דער געוויינלאַכער פירערשאַפט פון דער שטאָטיקער באַלעכאַטישקייט, זיינען מיר, ווי אלע ביירגער פון שטאָט, באזונדערס פּאַראינטערעסירט ביי איצטיקן מאָמענט אין דער זייער דרינגנדיקער פראגע וואָס שטייט ביי אונז. ווי אין אלע אנדערע שטעט אין לאַנד, אויבנאַן אויפן סדר־היום: די פראגע פון ארבעטסלאָזיקייט אין ארבעטסלאָזע. און מיר קאָנען זיכער ניט פארבלייבן גלייכגילטיק צו דעם, ווי אזוי די קומענדיקע שטאָט פארוואלטונג וועט צוגעטרעט צו דער לייזונג פון דעם פּראָבלעם.

און אויב א גאַנץ יאָר שטייט דער דורכשניטלאַכער ווייַלער אָן א זייט פון אָט די אלע שטאָטיקע פּראָבלעמען, פארלאָזנדיק זיך אויף זיינע דערווייטלטע פארטרעטער אז זיי זאָלן זיך מיט זיי ספּאַראווען לויט זייערע אייגענע בעסטע פעאיקייטן, איז עס איצט דער חוב פון יעדן ווייַלער צו באַקאַנען זיך געענטער מיט זיי, וועגן זייער לייזונג אין אין ריכטונג אָדער א צווייטער ווערט איבערגעגעבן אין זיינע הענט. און הייגנט אין דער גרעסטער מאָס אָפּ אָן דעם, וועמען עָר, דער ווייַלער, וועט אויסקלייבן צו פארטרעטן זיינע אינטערעסן אין שטאָט־ראַט און אין דער שולן פארוואלטונג.

די וואַל קאַמפּיינען זיינען דערפאַר נוצלאָך דערמיט, וואָס דורך זיי האָבן דער ווייַלער די בעסטע געלעגנהייטן צו באַקאַנען זיך געענטער מיט די שטאָטיקע פּראָבלעמען, וואָס האָבן צו אים זייער א נאָענטע קנעטע שייכות. כאָטש ניט אלעמאָל און ניט אלע קאַנדידאטן טוען דאָס וויי זיי וואָלטן געדארפט אין די געזעלשאַפטלאַכע אינטערעסן, קומט זיך זיי אָבער פארט אין פון זייערע פּראָטאָפּאַרמעס דערקלערן פאר שיידענע ווינקלען פון דער שטאָטיקער פארוואלטונג מיט אירע פּראָבלעמען.

די אידישע ווייַלער, וואָס זאָל צוציען די באזונדער אויפמערקזאַמקייט פון די אידישע זייערע, איז אין די דאָזיקע וואַלן ניטאָ. אז אזא קאָן ניט זיין אין אונזערע מוניציפּאַלע וואַלן. עס זיינען דאָ בלויז צוויי אידישע קאַנדידאטן (אָלד. בלומבערג, פאר אלדערמאַן, און מ. אווערבאַך, פאר סקול טראַסטי), און דער דערווייזלונג פון וועלכע א צאָל אידן קאָנען זיין באזונדערס פּאַראינטערעסירט, ווייל ס'איז לייכטער צוזאַמענצורייד זיך און פארשטאַנען ווערן פון זיי. צוליב

שפּאָרט אויף אייערע וועכנטלאַכע שפּייז בילס

מ'איז דאָ מער נאָרהאַפטיקייט און וויניקער געלט פאַר אייך . . . געשמאַקע אָפּעטיטלעך מיט רופס פול מיט נעזונט און ענערגיע. סערווירט זיי אַנשטאָט קאַסטבאַרע דעזערטס.

The CANADA STARCH CO. Limited
Montreal

Serve EDWARDSBURG CROWN BRAND CORN SYRUP and BENSON'S GOLDEN SYRUP

Ask your grocer

A11

עדמאָנטאָן עדמאָנטאָן

עדמאָנטאָנער נאָטיצן

די עדמאָנטאָן טשאַפּטער הדסה האָט אָפּגעהאַלטן איר רעגולעמעסיקע פאַרזאַמלונג און האָט דורכגעפירט אַ פאַרשטעלונג "מעמבערשיפּ טשערמאַן אָן טרייעל". מרס. ה. נאַרפין, די פּרעזידענטין האָט דערעפנט די פאַרזאַמלונג. אַפּלגנדע האָבן זיך באַטייליקט: מרס. מ. וויינלאַ, מרס. ל. נאַזיק, מרס. א. בערקאָוו, מרס. מ. קליין, מרס. ב. וויינבערג, מרס. ל. פּאַדערסקי, מרס. ע. קרעמער מרס. ע. בראַדי.

די פאַרשטעלונג איז רעזשיסירט געוואָרן פון מרס. ה. בלומפילד. נאָך דער פאַרשטעלונג האָט מיס מעקלאַנג געדעדט וועגן דעם אינסטיטוט פאַר בלינדע, וואָס זי האָט אויך אילוסטרירט.

* * *

דער אַלד פּאָוקס ברידזש קלוב האָט געשפּילט אַ "גיים" אין דער היים פון מרס. מ. גרין, מרס. דזש. באַלצאַן און מרס. וו. וויסמאַן האָבן געוואונען די פּרײַז.

* * *

מרס. א. פּראַטאָן האָט דורכגעפירט אַ "ברידזש" לכבוד איר מוטער מרס. דזשייקאָב ראָטנער, מרס. סידי וויינקור, פון וויניפּעג און מיס פעני פריד מאַן, פון ראָטנער, סאַסק. מרס. פאַראַד ני. מרס. דזש. טאַראַדאַש און מרס. ל. פעקאַרסקי האָבן געוואונען די פּרײַז.

* * *

די חתונה פון מיס ראָז קריסטאַל, פון בריענדאָן, און מר. נ. פּריפּעס, פון עדמאָנטאָן, איז פאַרגעקומען זונטאָג אין קאַלגאַרי. רבי סמאָלענסקי איז געווען דער רעבי מסדר קדושין. מר. און מרס. פּריפּעס וועלן מאַכן זייער היים אין עדמאָנטאָן.

* * *

"דער פּילאַנטראָפּיק ברידזש קלוב" האָט געשפּילט אַ "גיים" אין דער היים פון מרס. ה. גאַרפין. מרס. ב. לייבאָוויטש און מרס. סידי וויינקור, פון וויניפּעג האָבן געוואונען די פּרײַז.

* * *

זונטאָג אָוונט האָבן די עדמאָנטאָן יאָנג דזשודעאָנס אָפּגעהאַלטן זייער פאַרזאַמלונג אין די קלוב צימערן פון תלמוד תורה. מר. ב. ראָזענטאַל, דער פּרעזידענט, איז געווען פאָרזיצער. מר. לואיס רודאָלף האָט פאָרגעלייענט דעם "דזשודעאָן מיראָר". פון וועלכן ער איז דער רעדאַקטאָר. מר. א. מילער, דער נאָטס רעדנער, האָט גערעדט וועגן דעם "דרייפוס פּראָצעס".

* * *

מיס ביטרים גרין האָט געגעבן אַ טאַנץ אין איר היים שבת אָוונט. דער אָוונט איז אָנגענעם פאַרבראַכט געוואָרן און טענץ אין שפּילערייען.

* * *

מר. און מרס. ה. באַלצאַן און זייער טאָכטער מאַזאָנע האָבן זיך צוריקגעקערט פון מאָסקאָטון.

* * *

מרס. דזש. מאַרקין און מרס. א. אורעצקי האָבן געגעבן אַ "לאַנטשעאָן אין ברידזש" לכבוד מרס. א. פינסקי, אין ראָז רום פון קינג עדוואַרד האָטעל. מיטוואָך בייטאָג. 56 געסט זיינען אָנוועזנט געווען. די טישן זיינען געווען שיין דעקערירט מיט בלומען. מרס. דזש. הורטיק, מרס. סי. מאַרגאָלים און מרס. אַליאָן האָבן געוואונען די פּרײַז. מרס. פינסקי איז פּרעזענטירט געוואָרן מיט אַ שיינער מתנה.

* * *

דר. גרינבערג איז פאַרביינעפאָרן עדמאָנטאָן אויף זיין וועג צו דאָוסאָן קריק, בריטיש קאָלאָמביאַ.

* * *

דער המאור קלוב האָט געמאַכט אַ פאַרוויילונג פאַר אַלע וועלכע האָבן זיך באַטייליקט אין דורכפיר פונם קאָנקורס. די פאַרוויילונג איז פאַרגעקומען אין דער היים פון מר. און מרס. ה. א. פּרידמאַן, שבת אָוונט. מרס. ה. פּרידמאַן איז מר. טעד קאָהען האָבן אויפגעגעבן די געסט. דער אָוונט איז פאָלל בראַכט געוואָרן אין שפּילערייען און טענץ.

* * *

מר. און מרס. וו. וויינער האָבן געגעבן אַ ברידזש פּאַרטי זונטאָג אָוונט. עטל דאָן און י. מאַרגאָלים האָבן געוואונען די פּרײַז.

יחודית.

DR. J. C. SHARP
דאָנטיסט
אָפיס שטונדן, 9 ביז 5
אָוונטן ביי אַפּאָינטמענטס
Office Ph 24718; House Ph 82246
Ste. 103 Pantages Theatre Bldg.
Cor. Jasper Ave. and 102nd St.
EDMONTON, ALTA.

CHAMPION'S PARCEL DELIVERY
T. M. CHAMPION, Mgr.
PHONES: 22 246—22 056
10121-101st St., Edmonton, Alta.
מיר לויפן אין שליחות.
מיר פירן רענעלאַך און קאַסטנס.
דעליווערן פעקלאַך און מעסערדשופּס.
באַגס און קאַרס צו אייער באַדיענונג

W. H. JACKSON
פאַרטרעט די
ניו יאָרק לייף אינשורענס קאָמפּאַני.
פּרעזענטלאַכע באַדיענונג
919 McLeod Bldg.
Phones:
Office 25 805; House 72 370

קומט און פּרובירט אונז אויס
אייך וועט געפעלן ווערן אונזער פּערפאַמאַל, באַרתיונג און מעסיקע פּרייז.
מיר דעליווערן.
LA PARISIENNE DRUG Co., Ltd.
Tel. 26374 Edmonton, Alta.
W. D. Goldberg J. Rovers

MORRIS BAKER
לאָו אָפיס
510 TEGLER BLDG. PHONE 27 888

E. S. AGNEW
דראַגיסט און סטיישאָנער
9546 Jasper Ave. Phone 22 432
EDMONTON, ALTA.

לאָמבער און מילאַרבעט
פּלייט גלאַז
סטאָר פיקסטשורס
צו
נידעריקסטע פּרייזן
W. H. Clark & Co. Ltd.
109 ST. EDMONTON

א בילד איז דער בעסטער אַנדענק
קיין געלט אין דער וועלט קאָן ניט קויפן אַזאַ אַנדענק.
מיר נעמען אויף 20 פּראָצענט דיסקאָונט פאַר אייער בילד.
THE ART LEAGUE STUDIO
10131 JASPER AVE.

JACKSON BROS.
Jewelers, Diamond Merchants
מיר מאַכן אַ ספּעציאַליטעט פון דיריפּערס פון זייגערס און דזשעלערי. ספּעציעלע אויפמערקזאַמקייט צו מעיל אָרדערס.
9962 JASPER AVE., EDMONTON

PHOTOS
אין יעדער פאָטאָ אין אָפּגעשפּילט פּערזענלאַכקייט פון
דער פּערזאָן
Phone 25 444
פאַר אַן אַפּאָינטמענט
McDERMID STUDIOS Ltd.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.

מיר זיינען די אייניציקע אויסשליפלאַכע מאַנופעקטשורערס פון
מאָנומענטן
אין עדמאָנטאָן
איידער איר באַשליסט צו קויפן אַ מצבה פאַר אייערע ליבע און מייעתן, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באַצאָלן.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE
10702-101st St. Phone 24 038
EDMONTON

אַן אָפענער בריוו צו די עלטערן פון וויניפּעג יאָנג דזשודיענס

וויניפּעג יאָנג דזשודעאָ וועט דורכפירן אַן עלטערן און קינדער'ס באַנקעט

וואָס וועט פאָרקומען

זונטאָג דעם 22טן נאָוועמבער, 6.30 אָוונט

אין ציון זאַל

דאָס איז די ערשטע אונטערנעמונג, פון דעם סאָרט, אין דער געשיכטע פון דער וויניפּעג יאָנג דזשודעאָ

מיר, די וויניפּעג יאָנג קאָנסיל, ווינשן, דורך דער דאָזיקער צייטונג, איינצולאַדן די עלטערן פון אַלע אונזערע יאָנג דזשודעאָנס צו קומען מיט וועמען אייערע קינדער חבר'ן זיך און וואָס זיי זיצן.

זייער אַ גוטער "ריגער" און אַ אינטערעסאַנטע פּראָגראַם וועט געגעבן ווערן. דער אַנזעהענער איזראַעל קאָהען וועט זיין איינער פון די געסט רעדנער.

אויב איר האָט זיך נאָך ניט פאַרזאָרגט מיט קיין ביליעט, קאָנט איר עס טאָן, ווען איר וועט טעלעפאָנירן 56.434

קאָנסיל אָף וויניפּעג יאָנג דזשודעאָ

זייט זיכער אַז איר קרינט די בעסטע פעלט שוכוואַרג

גיט אַכטונג אויף דעם גרעיט וועסט פעלט טריידמאַרק געשטעמפּלט אויף פעלט בוטס. דער דאָזיקער טריידמאַרק איז אייער פאַרזיכערונג פון ווערט — אייער גאַראַנטיע פון קאָמפאָרט, וואַרימקייט און לאַנגע טראָגן.

פאַר צוואַנציק יאָר און מער טוט גרעיט וועסט פעלט שוכוואַרג באַשיצן דאָס געזונט פון קאַנאַדער. דאָס וועט אייך באַשיצן פון פאַרקילונגען אויך. די שוך סטאָר וועלכע אייר פאַטראָנזירט האָט סטייל און סייזעס פאַר דער גאַנצער פאַמיליע.

Great West Felt Co., Limited, Elmira, Ontario

LOOK FOR THIS MARK
THE GREAT WEST FELT CO. LIMITED
IT'S YOUR GUARANTEE OF HIGHEST QUALITY

WEAR Great West Felt COLDPROOF FOOTWEAR

נידעריקע עקסקורסיע פעירס

צו

איסטערן קאַנאַדע

נעמט אייער ווינטער רייזע אין פאַרלויף פון דעצעמבער, פעירס זיינען אַ סך נידעריקער אין די פּרוויינסיעס פאַר צוריקקערן זיך זיינען לענגער אויף טיקעסט צו מזרח קאַנאַדע, פון אַלע סטיישאָנס וויניפּעג און וועסט.

צענטראַל יונייטעד סטייטס

פון סטיישאָנס אין פאַסאַקאַטשעוואַן און אַלבערטאַ, נידעריקע פּעירס אין דעצעמבער. לימיט 3 מאָנאַטן.

פּאַסיפיק קאָוסט

ווינטער אויפן פּאַסיפיק — וויקטאָריאַ — קאַנאַדעס אייביק גרינער שפּילפּלאַץ. טעניס, גאָלף, מאָטאָר, רייטן — קרוסטאָל גאַרדענס צו שווימען און טאַנצן. קומט ווען עס האַלטן אַן די נידעריקע ווינטער פּעירס. אין פאַרלויף פון דעצעמבער, יאָנ־וואַר און ביז דעם 4טן פעברואַר.

4־טער יעדלאַכער
עמפּרעס מידוויינטער גאָלף טורנאַמענט
פעברואַר 22 — 27, 1932

ספּעציעלע רייטס אין דעם עמפּרעס האָטעל

CANADIAN PACIFIC

קומט, טעלעפאָנירט אָדער שרייבט צו וועלכן עס איז איידזשענט אָדער צו

H. R. MATHEWSON
General Passenger Agent, Winnipeg, Man.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LINES — WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

די פרישע אייער, בעסטע מאָלט עקסטראַקט און פרישע מילך קאָנצענטרירט אין

"אָוואַלטין" טוען שנעל

צוריקברייגען אָנגעשטרייגטע נערוון צום נאָרמאַלן צושטאַנד

נערוועזע צוזאַמענברוכן זיינען אַ גאַנץ איינפאַכע זאַך הייגטיקע צייטן, ווייל די נערוון צעלן און קערפּערלאַכע וויטאַליטעט זיינען צופיל באַלעסטיקט מיט די האַסטיקע שריט פון לעבן.

איר קאָנט ניט באַהויפּטן צו לאָזן אייערע נערוון צעשמעטערט צו ווערן. אויב איר פילט די מעגלאַכקייט פון דער דאָזיקער טרויעריקער געפאַר — באַקערט זיך צו "אָוואַלטין".

בלויז העכערע נאַרהאַפטיקייט וועט איבערבויען אייערע אויסגעמוטשעטע נערוון און מאַרך צעלן . . . און "אָוואַלטין" שטעלט עס צו איבערגענוג.

צייטיקע גערשטן מאָלץ, פרישע אייער און פעטע מילך זיינען דער באַזיס פון "אָוואַלטין" — נאַטירלאַכע שפּייזן רייך אין נערוון אויפבויענדער נאַרהאַפטיקייט. אייער באַזונדערס,— פ ר י ש ע ג ע ל י י נ ט ע אייער,—זיינען לעבנס וויכטיק ווייל זיי אַנטהאַלטן אָרגאַניש פאָספאָרוס וואָס בויט אויף נערוון און מאַרך צעלן.

"אָוואַלטין", ווי יעדער דערפאָלגרייכער פּראָדוקט, איז בריית אימיטירט אָבער קיינמאָל ניט פאַרגלייכבאַר . . . מיידעס אויס די אַזוי־גערופענע סאָבסטיטוטס.

אייער פּשוט'ער שכל וועט אייך זאָגן, אַז געוויינלאַכע מאָלץ אָדער קאַקאָ געטראַנקען, אָן ריכטיקער וויסנשאַפטלאַכער צוגרייטונג, איז אוממעגלאַך צו פאַרגלייכן מיט "אָוואַלטין". איר זאָלט מאַכן די דאָזיקע אויספאָרשונגען: זיינען זיי געמאַכט פון מאָלץ אָדער קאָקאָ? אויב די מיך פרישע מילך ווי אין אָוואַלטין אָדער געטריקנטע מילך? אויב זיי אַנטהאַלטן אייער, זיינען זיי פרישע־געלייגטע ווי אין "אָוואַלטין" אָדער געטריקנטע אייער? באַטראַכט פאַרזיכטיק צי די דאָזיקע סאָבסטיטוטס זיינען זיי אין פלייוואָר, צי צאָלט איר ניט אַ גרויסן פּרייז פאַר צוקער, וואָס, אויב נויטיק, קאָנט איר עס אַליין צוגעבן. "אָוואַלטין" אַנטהאַלט ניט קיין צוגעגעבענע צוקער, נאָר בלויז די נאַטירלאַכע צוקערן וואָס ווערן אַנטהאַלטן אין צוויי קיין די מילך — מאָלץ און מילך.

פרישע אייער, מאָלץ עקסטראַקט און פרישע, פעטע מילך זיינען דער באַזיס פון "אָוואַלטין". די דאָזיקע אויסגעקלייבענע טייל, פּלוס דעם עקסקלוזיוו, וויסנשאַפטלאַך מאַנופעקטשורינג פּראָצעס פון "אָוואַלטין" גיט עס די אַלע וויטאַמינען, די פּעטקייטן, קאַרבאָהידרעטס און מינעראַלע זאַלצן, אין פינגטלאַכער מאָס און געזונטן באַלאַנס. דער קליינער עקסטרא קאָסט פון "אָוואַלטין" איז מער ווי באַרעכטיקט פון דעם בענעפיס וואָס דערמעגלאַכט אייך.

יעדער טייל פון "אָוואַלטין" איז נאַרהאַפטיק, פריי פון סטאַרטש אָדער איבערפלוס צוקער, לייכט צו פאַרדייען און געשמאַק. טרינקט "אָוואַלטין" רעגולעריק. נעמט אַ קאַפּ צום סאַמע לעצט ביינאַכט און פאַרזיכערט זיך מיט שטאַרקן, רואיקן שלאָף. אייערע נערוון וועלן ווידער קומען צו זייער גוטן צושטאַנד.

'OVALTINE'

דער טאָניק שפּייז געטראַנק

בויט אויף מאַרך, נערוון און קערפּער

פאַרקויפט אין אַלע סטאָרס, אין 50c., 75c., $1.25 און $4.50 (ספּעשל פאַמיליע סייז) לופט־פאַשטאָפּטע בלעכלאַך.

A. WANDER LIMITED, London, Eng., and Elmwood Park, Peterborough, Canada.

גליק און ראַכע

סענסאַציאָנעלער ראָמאַן
פון א. א.

(פאָרזעצונג)

— זעט איר מיריאַנע וואָס עס שווימט צום ברעג, קאָנט איר עס דער־קאָנען?

דאָס יונגע מיידל האָט אָנגעשטריינגט איר פאַרוויינטע אויגן.

— אַ ליידיקע שיפל, עס קומט נאָראָרע אַהער דורך דעם שטראָם. וואַרשיינלאַך האָט עס דער ווינט אָפּגערייסן פון דעם פּלאַץ וואו מען האָט עס צוגעבונדן.

אין דער העכסטער אויפרעגונג האָט קאַרלאַ אָנגענומען איר האַנט און ער האָט אַטעלאַז אויסגערופן.

מיריאַנע, איך וועל קאָנען איינהאַלטען די דאָזיקע שיפל, וועלכע איז צו אונז געשיקט געוואָרן דורך אַ צופאַל, און מיר וועלן מיט איר קאָנען אָנקומען.

ער האָט זי אָנגענומען ביי דער האַנט און ער האָט זי געוואָלט צוציען צו דער דערציאונג פון אַן ניט בלויז דער־כּבוד אומות העולם האָבן מיט וויסנדיק, אַז ס'קאָן אַזאַ עגאָאיסטישע מעג־פּשוט דערפאַר, ווייל געוויידעט צו אונז באַגרעניצט, הזמן קצ־ה. און די מעגלאַכקייט־בדרכי מיר זאָלן קאָנען אַזאַ לוקסוס ווי צו פּייניגן זיך אַרויבן זיי אַשפּאַרטער ביסל פריי־ווערנדן מיליאָנען געוועזן פאַלאַרן, וואָס זיינען שוי־צאַ, צוליב אונזערע נע־אַגאָיסטישע צוועקן.

אַלזאָ בלויז אַ פּרייע שטראָף אויף דעם אָנגעזאָגטן אַנטלאָפן פון דער פאַרשיידענע מיינונג־ווערן אַ סדר־

(פאָרזעצונג)

שריען דערשראָקן — זייט איר פון זינען אַראָפּ? איר ווילט ניט אויזעקן גיין פון דאָנען. מיין גאָט, זעט איר דען ניט איין דאָס ביי די דאָזיקע ווילדע באַנדיטן וועט איר גיין צו גרונד?

— האָט איר דען ני טקיין מורא פאַר דעם ווילדן קאַפּיטאַן?

— ניין — האָט זי געזאָגט רואיק! — איך האָב קיין מורא ניט פאַר אים, איך בלייב דאָ.

דער יונגער קינסטלער האָט דער־שראָקן געקוקט אויף איר, ער האָט מורא געהאַט דאָס זי איז פון זינען גערירט געוואָרן.

— מיריאַנע, טראַכט עס גוט איר־בער, זעט, דאָס שיפל איז איצט גאַנץ נאַעגנט, נאָך איינציקע אויגבליקן שפּע־טער און עס וועט פאַרבייגן און דאַן וועט שוין זיין אוממעגלאַך צו אַנט־לויפן.

— קומט, די פרייהייט ווינקט אונז אַנטקעגן, וואָס צווייפלט איר נאָך?

— אין דעם געפאַטן אויגבליק איז מיריאַנע וויינענדיק געזונקען צו זיי־נע פיס.

— ביים דעם אַנדייַנק פון דער פאַר שטאַרבענער צוליב וועלכער איר האָט אַזוי שרעקלאַך געליטן, בעט איך אייך, אַנטלויפט שנעל — און לאָזט מיר דאָ איבער.

קאַרלאַ האָט פאַרלייגט די הענט אויף זיין ברוסט און ער האָט מיט פאַרוואונדערונג געקוקט אויף איר.

— נאַרישע מיידל, שטייט אויף, רעדט ניט קיין וואָרט מער, אָן אייך וועל איך ניט אַנטלויפן.

— שנעל, איצט קאָן מען דאָס שי־פעל דערגרייכן, ווילט איר אַנטלויפן אָדער ניט?

— ניין, איך קאָן עס ניט, — האָט זי געוויינט.

דאָס שיפל איז פאַרבייגעשוואָמען און זיי ביידע האָבן עס ניט געקאָנט דערגרייכן, קאַרלאַ האָט איר פינסטער נאָכגעקוקט.

— איצט איז צו שפּעט, — האָט ער געמורמלט אין אַ טרייסטלאָזן יאַ־מער, מיריאַנע, וואָרום האָט איר עס געטאָן?

מיט אַ שמערצלאַכן געשריי איז זי אויפגעשפּרונגען און זי האָט אים מיט גליענדע אויגן אָנגעקוקט.

איר ברוסט האָט שטורמיש געאַ־טעמט און איר געשעאַלט האָט גע־ציטערט פאַר אויפרעגונג.

— וואָרום? — האָט זי שטיל גע־קלאָגט — ווייל איך קאָן עס נישט, איך בין צו אַטאַנאַסיאָן צו־געבינדן ווי לאַנג איך וועל לעבן. איך בין צו אים צוגעשמידט אין קייטן, וועלכע קיין מאַכט אין דער וועלט וועט ניט קאָנען צערייסן, אויסער דער טויט!

— איך קאָן ניט אַנטלויפן, מיין הער, איך מוז ביי דעם קאַפּיטאַן בלייבן!

— פרייליך, וואָס רעדט איר? — האָט דער פידל קינסטלער געשטאַמלט דערשראָקן — אייער גייסט שיינט צו זיין קראַנק. עס איז אויך קיין וואונדער ניט, ווייל פון אַזוי פיל צרות קאָן יעדער מענש פאַרלירן זיין פאַרשטאַנד, אַרימע און אומגליקלאַכע קינד!

מיריאַנע האָט שמערצלאַך געוויינט.

— אַ, הער, גלויבט מיר, איך האָב מיין פאַרשטאַנד ניט פאַרלאָרן. דאָס וואָס איך האָב געזאָגט איז דער אמת ווייל איך בין אויף אייביק געבונדן צו אַטאַנאַסיאָן, דען איך בין זיין ווייב!

מיט אַ שרעקלאַכן געשריי איז דער יונגער פידל קינסטלער צוריקגעשפּרונ־גען, ער איז איצט געווען זיכער דאָס די אומגליקלאַכע מיריאַנע איז משוגע.

— אַ, מיין גאָט — האָט ער גע־טריבן אויף דעם וועג פון זינד און מיך האָט אַלץ אים געשיקט צו דע־טען.

די אויגן פונם קינסטלער האָבן זיך אָנגעפילט מיט טרערן, וואָס פאַר אַן אייד עלע נשמה זי איז.

ער האָט איינגעזעען אַז זי מעג איר באַשלוס ניט ענדערן.

דאָך האָט עס אים געערגערט, דאָס די דאָזיקע צאַרטע און אומשולדיקע מיידל זאָל זיך ווען אויפאָפּערן פאַר אַ גרויזאַמן באַנדיט.

— וואָס וועט זיין די ענדע? — האָט ער געמורמלט שטיל און שמערצ־לאַך.

— איר דייַנקט נאָר פון מיר. פון זיך דייַנקט איר נאָרנים, — האָט מי־ריאַנע געזאָגט. איך מוז דאָ בלייבן, מיין פּלאַץ איז לעבן אַנאַסטאַסיאָן, אָבער איר, מיט אייער נאַטור באַגאַב־טען טאָלאַנט מוזט זיך צוריקקערן צו מענשן.

— דאָס לעבן צווישן די באַנדיטן וועט איר ניט קאָנען פאַרטראָגן, איר וועט גיין צו גרונדע.

און דאָרום בעט איך אייך: — אַנטלויפט — איצט איז די צייט, איר זייט אַ געשיקטער שווימער, פיליוכט וועט אייך געליינגען צו דערגרייכן דאָס לויפנדיקע שיפל און דאַן זייט איר גערעטעט.

— אייער פידל וועט מען אייך אָפּ־שיקן. אַלזאָ, וואָס קאָן אייך לייגנער האַלטן צוריק?

זי האָט בעטנד געוויינט און זי האָט אויפגערויזן אירע אויגן און זי האָט צוזאַמענגעלייגט אירע הענט.

(ווייטערעס קומט)

ניו אָרלינס

אַן אַנגענעמע אָוונט

אַן אַנגענעמע אָוונט האָט אַרויסגעבראַכט אַ גרופּע פון אַלטע פרינדן אין אַ פּרעכטיקן אָוונט אין דער שטאָט. אַלע זיינען אַלע אַלטע פרינדן פון אַלע אָרטן פון

קיין פרוי!

קאָן ניט געבן

קיין איבערגעגעבענע פריינטשאפט
צו איר מאן און
קינדער

נאָך שטונדן פון שווערער אַרבעט

זוי די דאזיקע

און די דאזיקע

4 מאָל געוואשן און 6 מאָל געשווייענקט

צוזעלף מאָל אומבייזן דאס וואפער אויף יעדער וועשערי דערמעגלאכט דער

זויניפעג לאנדרי לימיטעד

צו געבן אייך די ריינסטע און סאמע ווייסע וועש וואס איר האט ווען געזען

די זייער שווערע ארבעט פונם וואש־טאג וואס פאלט אויף דעם פרוזשן און גייסטיקן געזונט פון דער הויזפרוי האט, און וועט תמיד האלטן א שווארצן וואלקן איבערגעדעקט איבער דעם גליק פון א סך פאמיליעס.

אל וועט ניט בלויז אנהאלטן אייער געזונט און פרייד, נאר מיט אונזער נייעם נידעריקן פרייז וועט איר זיך איינשפארן געלט.

וואך ענד פלעט ארבעט ספעשל

בעט לינען, טייבל לינען און האנטיכער גרינדלאך געוואשן, פארזיכטיק געפרעסט און צוזאמענגעלייגט.

מיר קומען נאך אייער באנדל די לעצטע טעג פון וואך און דעליווערן עס צוריק דעם פאלגענדיקן מאָנטאג.

5 סענט א פונט

מינימום באנדל
10 פונט — 50¢

טעלעפאנירט
27878

די דאזיקע נידעריקע פרייז באדינונג איז בלויז פאר די איינוואוינער נארט פון די סי. פי. אר. טרעקק.

Winnipeg Laundry Ltd.

961 - 967 SHERBROOK ST.

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

ספעציעלע פריין פאר אונטערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פאר אייניס ליין	3 מאנאטן, $2.15 אייניס ליין
פאר א וואך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

פערזענלאכעס :: PERSONAL ::

וואלץ און נייסטער פאקס טראט, נאר־ראנטירטער קורס $5.00. טעפ דענסינג קלאסן פאר ביזנעס מיידלאך, קלאסן פאר קינדער.

PROFESSOR and MISS SCOTT
LYCEUM PRIVATE STUDIOS
Phone 86 106

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

דאדיא איינגנטימער
ווען איר האט פראבלעם מיט אייער דאדיא טעלעפאניר 51.537 דערבי נאראדזש
סעם באם
ווען עס באדף צוגעטעם מאכן
אלע פארטן טיוסם נעהאלטן אין סטאק
טאג און נאכט באדינונג

פייפס אנטיקן
פארניטשור פון נוצלאכקייט און שייניקייט. זעלטענע אלטע שטיקער, אומפארטירט פון סקאטלאנד, דירעקט פון אלטע שאטלענדער פאמיליעס וועלכע האבן זיי געהאט אין באזיץ און זיי אפגעהיט.
445 מיין סטריט טעלעפאן 88 249

אינשורענס

די עלטסטע און האיעלסטע לעבנס פייער און אוטומאביל קאמפאניס

ריל עסטייט

צו פארקויפן 5 רומס, גאר, נעט, 73 טשארלס סטריט. זיך ווענדן אין 259 פרינסעס וועניע.

רום, אדער רום און בארד פאר א פאר־ייראט קאפל אדער פאר א באי אדער מיידל, אין אנשטענדיקער אידישער היים. זיך ווענדן אין 331 מאנינטאבא עווענוע, טעלעפאן 53 939.

פארלאנגט א פארטנער

מיט א סומע פון אן ערך $5,000, אין א מאנופעקטשורינג ביזנעס, גרונג צו מאכן א לעבן פאר דעם פאסיקן מאן. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7844.

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט א באי אין א קאנטרי קלאב־דינג סטאר. מוז האבן בעאיסייטן פון סוי־סמענשיפ. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7846.

THE JEWISH POST
328 SMITH ST., THIRD FLOOR

קיילע פאזנער ע"ה

צו די ברידער שולמאן און קרענדל און צו דער גאנצער פאזנער פאמיליע דריקן מיר אויס אונזער מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט פון זייער ליבער שוועסטער, פרוי, מוטער און טאכטער. מיר ווינשן אייך אלעמען נעטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

פראפאיסקער סאסייטי

קיילע פאזנער ע"ה

צו די ברידער שולמאן און קרענדל און צו דער גאנצער פאזנער פאמיליע דריקן מיר אויס אונזער מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט פון זייער ליבער שוועסטער, פרוי, מוטער און טאכטער. מיר ווינשן אייך אלעמען נעטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

חיה שרה איצקאוו
מר. און מרס. אברהם תענדין
מר. און מרס. דוד איצקאוו
מר. און מרס. סעם דאנין
מר. און מרס. אשעראוו
מר. און מרס. דוד דאנין
מר. און מרס. יעקב דאנין

לייענט "דאס אידישע וואָרט" — אייער איינענע צייטונג, עדרדוקט אין אונזער איינענער שפראך, פאר אונזערע איינענע אינטערעסן, פארשפרייט אין אלע אידישע היימען פון ווינניפעג און מערב קאנאדע

צו פארקויפן :: FOR SALE

סאליד בריק פולי מאדערן הויז פון 8 רומס, אין פריישארד עווענוע, ניט־ווייט פון מיין סטריט. פרייז $3.200.
א גרויסער באַרגען.

סווייטס פון 2 ביז 5 רומס אין די בעסטע אפארטמענט בלאקס מיט אלע מאדערנע איינריכטונגען. רענט פון $20 א חודש און העכער.

נעלט צו לייען אויף ביליקן אינטערעסט.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

צו פארענטן :: FOR RENT

צו פארענטן 2 גרויסע רומס דאונ־סטערס, אין א פריוואטער היים. הייסע וואסער, טעלעפאן, אלע באקוועמלאכ־קייטן. זיך ווענדן אין 382 אלפרעד עוו

צו פארענטן, צו גוטע שכנים, צוויי גרויסע, ליכטיקע און וואוילע רומס מיט גאז, עלעקטריק, הייסע וואסער, טעלעפאן און אלע באקוועמלאכקייטן. מעסיקער רענט. זיך ווענדן אין 367 טשארלס סטריט, אדער טעלעפאניר 56 761 נאך 6 אויינגעד אוונט.

סטאר און רום צו פארענטן. מעסי־קער רענט. זיך ווענדן אין 410 אל־פרעד עוועניו.

צו פארענטן א קאטעדזש פון 5 רומס, בלאק, נעט, 73 טשארלס סטריט. זיך ווענדן אין 259 פרינסעס עוועניו.

אין בלאק ווי דעפרעסיע, א שיין ירוק: די קבצנים גיבן א ערד מיט די ביינער, און די האבן די מזומנים.
ס'איז בכלל ווי אלעמאל, — אביסעלע מער פון ביידע זיינען

* * *

און אז איך פרעג צו ס'איז נ געלט אין ווייניפעג, האט אי רעכט צו פרעגן צוריק: ביי וועל ניפעג, — דעם וואס ליגט אין ד און באקט־ביינל, אדער דע פארט אויף די פינף־סוזנס דאל אוטומאביל?

וועל איך דאן מוזן א קראץ כ אין פליף און פארטראכטן זיי דעם ענין.

דערמאן איך זיך, אז ווייניפעג שטאט, מיט א מוניציפאלער פא טונג, — וועלן מיר אויף א ווייל נעמן אויף ווייניפעגער איינוואוינ מיר וועלן דורכשמועסן זיך וועג פעג נופא.

* * *

וועל איך אייך דערציילן, — איר האט עס נאך ניט געהערט, מיט ווייניפעג האלט עס שוין גנ הויבן: אט די פארהעלטנס קליינע פראווינציעלע שטאט, אין א פארוואהרענעם ווינקל פ ברייטשער אימפעריע, האלט שו דער זעלבער מדרגה, וויא גרויס מאניע!

דאס הייסט, אז מיר האלטן דערביי, אז די באנקן זאלן אונ מיין אונזער ווייניפעגער שטאט ליטיק, פונקט ווי זיי האבן די די ברייטשע פאליטיק, ארויסנ דיק די ארבעטער רעגירונג פון און אריינשטופנדיק פרעמיער מ נאלדן אין די ארעמס פון די פריינטלאכע קאנסערוואטיוון!

* * *

איז עס ביי אונז מאקע זייער: רימער הארבסט דאס יאר, אבער דעסטוועגן זאלט איר מיך ניט זיין, אז איך רייד דא פון היץ.

ס'איז דער רייגער אמת, א האט איר די געשיכטע פון דער כ פונקט ווי עגנלאנד שיידעט זיך טער פון אלע אנדערע לענדער מי שטיצע פאר ארבעטסלאזע. וואס דערוועקט די אומצופרידענהייט פו באנקירן פון דער וועלט און עגנ גען זיי צו טאן א זאך וואס אי באך ניט אין זייער כארא־קטער אריינמישן זיך אין אירע אינער ענינים, — אזוי מוז מען זאגן, אז זיך ווייניפעג אויס פון אנדערע מיט איר ווייניקער אומפעגש באציאונג (פארהעלטנסמעסיק דערדט) צו אירע ארבעטסלאזע.

דארף מען דאנן געלט, — און דעפרעסיע, און די וואס האבן ניט, אבער ניט, און די וואס האבן — האבן טען תירוץ ניט צו צאלן קיין שט און די שטאט איז געדריקט פו זייטן, און ווען דאך אבער.

און די באנק האט דאך אבער אזוי אנגעגאפט נכלות־חסדים לא הרעות, און דאכט זיך אפילו די טימיסטישער, פראפעסיאנעל געגנריקער פרעזידענט הוואוער מיט א קורצער צייט צוריק אנ צוגעגאן, אז ס'איז דא מאקע אנ דעפרעסיע...

באלד ווי דעפרעסיע, א שיין ירוק: די קבצנים גיבן א ערד מיט די ביינער, און די האבן די מזומנים.

ס'איז בכלל ווי אלעמאל, — אביסעלע מער פון ביידע זיינען

* * *

און אז איך פרעג צו ס'איז נ געלט אין ווייניפעג, האט אי רעכט צו פרעגן צוריק: ביי וועל ניפעג, — דעם וואס ליגט אין ד און באקט־ביינל, אדער דע פארט אויף די פינף־סוזנס דאל אוטומאביל?

וועל איך דאן מוזן א קראץ כ אין פליף און פארטראכטן זיי דעם ענין.

דערמאן איך זיך, אז ווייניפעג שטאט, מיט א מוניציפאלער פא טונג, — וועלן מיר אויף א ווייל נעמן אויף ווייניפעגער איינוואוינ מיר וועלן דורכשמועסן זיך וועג פעג נופא.

* * *

וועל איך אייך דערציילן, — איר האט עס נאך ניט געהערט, מיט ווייניפעג האלט עס שוין גנ הויבן: אט די פארהעלטנס קליינע פראווינציעלע שטאט, אין א פארוואהרענעם ווינקל פ ברייטשער אימפעריע, האלט שו דער זעלבער מדרגה, וויא גרויס מאניע!

דאס הייסט, אז מיר האלטן דערביי, אז די באנקן זאלן אונ מיין אונזער ווייניפעגער שטאט ליטיק, פונקט ווי זיי האבן די די ברייטשע פאליטיק, ארויסנ דיק די ארבעטער רעגירונג פון און אריינשטופנדיק פרעמיער מ נאלדן אין די ארעמס פון די פריינטלאכע קאנסערוואטיוון!

* * *

איז עס ביי אונז מאקע זייער: רימער הארבסט דאס יאר, אבער דעסטוועגן זאלט איר מיך ניט זיין, אז איך רייד דא פון היץ.

ס'איז דער רייגער אמת, א האט איר די געשיכטע פון דער כ פונקט ווי עגנלאנד שיידעט זיך מיט אלע אנדערע לענדער מי שטיצע פאר ארבעטסלאזע. וואס דערוועקט די אומצופרידענהייט פו באנקירן פון דער וועלט און עגנ גען זיי צו טאן א זאך וואס אי באך ניט אין זייער כארא־קטער אריינמישן זיך אין אירע אינער ענינים, — אזוי מוז מען זאגן, אז זיך ווייניפעג אויס פון אנדערע מיט איר ווייניקער אומפעגש באציאונג (פארהעלטנסמעסיק דערדט) צו אירע ארבעטסלאזע.

דארף מען דאנן געלט, — און דעפרעסיע, און די וואס האבן — האבן. אבער ניט, און די וואס האבן — האבן טען תירוץ ניט צו צאלן קיין שט און די שטאט איז געדריקט פו זייטן, און ווען דאך אבער.

אבער דעפרעסיע האבן מי הדעות, און דאכט זיך אפילו די טימיסטישער, פראפעסיאנעל געגנריקער פרעזידענט הוואוער מיט א קורצער צייט צוריק אנ צוגעגאן, אז ס'איז דא מאקע אנ דעפרעסיע...

באלד ווי אין דער דעפרעסיע, א שיין ירוק: די קבצנים גיבן א ערד מיט די ביינער, און די האבן די מזומנים.

ס'איז בכלל ווי אלעמאל, — אביסעלע מער פון ביידע זיינען

* * *

און אז איך פרעג צו ס'איז נ געלט אין ווייניפעג, האט אי רעכט צו פרעגן צוריק: ביי וועל ניפעג, — דעם וואס ליגט אין ד און באקט־ביינל, אדער דע פארט אויף די פינף־סוזנס דאל אוטומאביל?

וועל איך דאן מוזן א קראץ כ אין פליף און פארטראכטן זיי דעם ענין.

דערמאן איך זיך, אז ווייניפעג שטאט, מיט א מוניציפאלער פא טונג, — וועלן מיר אויף א ווייל נעמן אויף ווייניפעגער איינוואוינ מיר וועלן דורכשמועסן זיך וועג פעג נופא.

* * *

וועל איך אייך דערציילן, — איר האט עס נאך ניט געהערט, מיט ווייניפעג האלט עס שוין גנ הויבן: אט די פארהעלטנס קליינע פראווינציעלע שטאט, אין א פארוואהרענעם ווינקל פ ברייטשער אימפעריע, האלט שו דער זעלבער מדרגה, וויא גרויס מאניע!

דאס הייסט, אז מיר האלטן דערביי, אז די באנקן זאלן אונ מיין אונזער ווייניפעגער שטאט ליטיק, פונקט ווי זיי האבן די די ברייטשע פאליטיק, ארויסנ דיק די ארבעטער רעגירונג פון און אריינשטופנדיק פרעמיער מ נאלדן אין די ארעמס פון די פריינטלאכע קאנסערוואטיוון!

* * *

איז עס ביי אונז מאקע זייער: רימער הארבסט דאס יאר, אבער דעסטוועגן זאלט איר מיך ניט זיין, אז איך רייד דא פון היץ.

ס'איז דער רייגער אמת, א האט איר די געשיכטע פון דער כ פונקט ווי עגנלאנד שיידעט זיך מיט אלע אנדערע לענדער מי שטיצע פאר ארבעטסלאזע. וואס דערוועקט די אומצופרידענהייט פו באנקירן פון דער וועלט און עגנ גען זיי צו טאן א זאך וואס אי באך ניט אין זייער כארא־קטער אריינמישן זיך אין אירע אינער ענינים, — אזוי מוז מען זאגן, אז זיך ווייניפעג אויס פון אנדערע מיט איר ווייניקער אומפעגש באציאונג (פארהעלטנסמעסיק דערדט) צו אירע ארבעטסלאזע.

דארף מען דאנן געלט, — און דעפרעסיע, און די וואס האבן — האבן. אבער ניט, און די וואס האבן — האבן טען תירוץ ניט צו צאלן קיין שט און די שטאט איז געדריקט פו זייטן, און ווען דאך אבער.

אבער דעפרעסיע האבן מי הדעות, און דאכט זיך אפילו די טימיסטישער, פראפעסיאנעל געגנריקער פרעזידענט הוואוער מיט א קורצער צייט צוריק אנ צוגעגאן, אז ס'איז דא מאקע אנ דעפרעסיע...

באלד ווי אין דער דעפרעסיע, א שיין ירוק: די קבצנים גיבן א ערד מיט די ביינער, און די האבן די מזומנים.

ס'איז בכלל ווי אלעמאל, — אביסעלע מער פון ביידע זיינען

* * *

און אז איך פרעג צו ס'איז נ געלט אין ווייניפעג, האט אי רעכט צו פרעגן צוריק: ביי וועל ניפעג, — דעם וואס ליגט אין ד און באקט־ביינל, אדער דע פארט אויף די פינף־סוזנס דאל אוטומאביל?

וועל איך דאן מוזן א קראץ כ אין פליף און פארטראכטן זיי דעם ענין.

דערמאן איך זיך, אז ווייניפעג שטאט, מיט א מוניציפאלער פא טונג, — וועלן מיר אויף א ווייל נעמן אויף ווייניפעגער איינוואוינ מיר וועלן דורכשמועסן זיך וועג פעג נופא.

* * *

וועל איך אייך דערציילן, — איר האט עס נאך ניט געהערט, מיט ווייניפעג האלט עס שוין גנ הויבן: אט די פארהעלטנס קליינע פראווינציעלע שטאט, אין א פארוואהרענעם ווינקל פ ברייטשער אימפעריע, האלט שו דער זעלבער מדרגה, וויא גרויס מאניע!

דאס הייסט, אז מיר האלטן דערביי, אז די באנקן זאלן אונ מיין אונזער ווייניפעגער שטאט ליטיק, פונקט ווי זיי האבן די די ברייטשע פאליטיק, ארויסנ דיק די ארבעטער רעגירונג פון און אריינשטופנדיק פרעמיער מ נאלדן אין די ארעמס פון די פריינטלאכע קאנסערוואטיוון!

* * *

איז עס ביי אונז מאקע זייער: רימער הארבסט דאס יאר, אבער דעסטוועגן זאלט איר מיך ניט זיין, אז איך רייד דא פון היץ.

ס'איז דער רייגער אמת, א האט איר די געשיכטע פון דער כ פונקט ווי עגנלאנד שיידעט זיך מיט אלע אנדערע לענדער מי שטיצע פאר ארבעטסלאזע. וואס דערוועקט די אומצופרידענהייט פו באנקירן פון דער וועלט און עגנ גען זיי צו טאן א זאך וואס אי באך ניט אין זייער כארא־קטער אריינמישן זיך אין אירע אינער ענינים, — אזוי מוז מען זאגן, אז זיך ווייניפעג אויס פון אנדערע מיט איר ווייניקער אומפעגש באציאונג (פארהעלטנסמעסיק דערדט) צו אירע ארבעטסלאזע.

הייסט עס, ס'איז דא געלט ס'איז ניטא קיין געלט...

און איר אין איך — איר ווע קאטעגאריע באלאנגען מיר?

נו, מיר דארפן זיך ניט זאגן די באנקן היטן שוין אונזערע אי רעגן. וואס, מיר זיינען עס סייד "דאס פובליקום?"

פלעיהאוז

היינט, 8.30 אוונט
לאורענס

טיבעט

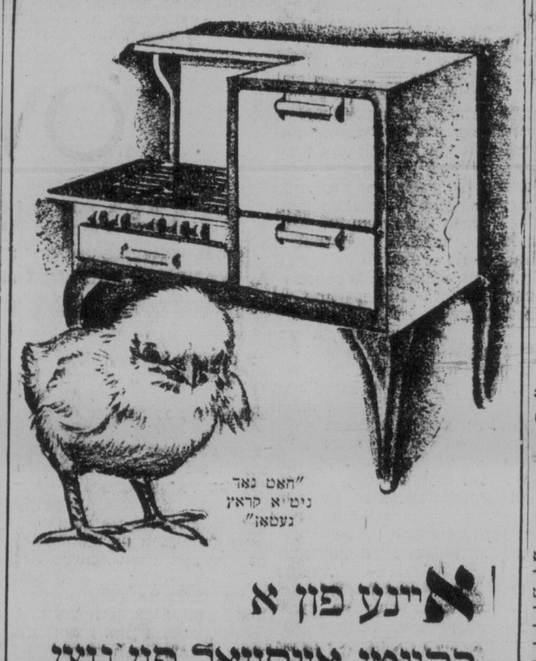
פערזענלאך
ביילעטן $3.00, $2.50, $2.00
אין ווייניפעג פיאנא פאמעס, לטד.
טעלעפאן 88 693
(9 פרי ביז 6 נ.מ.)
ביילעטן פארקויפט אין טעאטער 7.30 נ. מ.

מיטינג

אין די אינטערעסן פון די ארבעטער קאנדידאטן אין די קומענדיקע שטאט וואלן פון צווייטן בדענטש פועלי ציון, הנוער העובד און אנדערע יוגנט ארגאניזאציעס

פרייטאג אוונט

נאוועמבער 20טן
אין דעם לאקאל פון הנוער העובד
242 מאנינטאבא עוועניו
דער מיטינג וועט אדרעסירט ווערן פון
א. א. הייפס און מ. א. גרעי



איינע פון א
ברייטן אויסוואל פון נוצן

Bon Ami

פאודער און קייק

געמאכט אין קאנאדע

"קלאסיפייד סעקשאן" Classified Section

ספעציעלע פריין פאר אונטערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פאר אייניס ליין	3 מאנאטן, $2.15 אייניס ליין
פאר א וואך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

צו פארקויפן :: FOR SALE

סאליד בריק פולי מאדערן הויז פון 8 רומס, אין פריישארד עווענוע, ניט־ווייט פון מיין סטריט. פרייז $3.200.

סווייטס פון 2 ביז 5 רומס אין די בעסטע אפארטמענט בלאקס מיט אלע מאדערנע איינריכטונגען. רענט פון $20 א חודש און העכער.

נעלט צו לייען אויף ביליקן אינטערעסט.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

צו פארענטן :: FOR RENT

צו פארענטן 2 גרויסע רומס דאונ־סטערס, אין א פריוואטער היים. הייסע וואסער, טעלעפאן, אלע באקוועמלאכ־קייטן. זיך ווענדן אין 382 אלפרעד עוו

צו פארענטן, צו גוטע שכנים, צוויי גרויסע, ליכטיקע און וואוילע רומס מיט גאז, עלעקטריק, הייסע וואסער, טעלעפאן און אלע באקוועמלאכקייטן. מעסיקער רענט. זיך ווענדן אין 367 טשארלס סטריט, אדער טעלעפאניר 56 761 נאך 6 אויינגעד אוונט.

סטאר און רום צו פארענטן. מעסי־קער רענט. זיך ווענדן אין 410 אל־פרעד עוועניו.

צו פארענטן א קאטעדזש פון 5 רומס, בלאק, נעט, 73 טשארלס סטריט. זיך ווענדן אין 259 פרינסעס עוועניו.

רום, אדער רום און בארד פאר א פאר־ייראט קאפל אדער פאר א באי אדער מיידל, אין אנשטענדיקער אידישער היים. זיך ווענדן אין 331 מאנינטאבא עוועניו, טעלעפאן 53 939.

פארלאנגט א פארטנער

מיט א סומע פון אן ערך $5,000, אין א מאנופעקטשורינג ביזנעס, גרונג צו מאכן א לעבן פאר דעם פאסיקן מאן. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7844.

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט א באי אין א קאנטרי קלאב־דינג סטאר. מוז האבן בעאיסייטן פון סוי־סמענשיפ. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7846.

THE JEWISH POST
328 SMITH ST., THIRD FLOOR

ניקאלאיעווער הילף פאראין שטיצט סטרייקער פון וואל מעטאל און סטאָן

אויף דער אלגעמיינער פארזאמלונג פונם ניקאלאיעווער הילפס פאראין מאנטאג, נאוו. דעם 52טן, האט א דעלעגאציע פון די סטרייקנדיקע ארבעטער ביי וואל, מעטאל און סטאָן פאר אונז קלאר געמאכט די אורזאכן פון זייער סטרייק. מיר גלויבן דערפאר, אז די האנדלונג פון די באלעבאטים אין ניט קיין בארעכטיקטע, און מיר שטיצן די סטרייקערס מיט 10 דאלאר און פאר־פליכטן זיך צו שטיצן זיי אזוי לאנג ווי דער סטרייק וועט אנהאלטן. מיר האפן, אז אנדערע ארגאניזאציעס וועלן נאכפאלגן אונזער ביישפיל.

ניקאלאיעווער פאראיין.

וועגן דעם סטרייק ביי וואל, מעטאל און סטאָן

מיין בעט אונז צו קאדענירן, אז דער סטרייק אין וואל, מעטאל און סטאָן האלט ערשט אן דריי וואכן, און ניט זעקס, ווי עס איז דורך א טעות געכאפן געווען געמאלדן אין "דאס אידישע וואָרט".

מיין בעט אונז אויך צו מעלדן, אז מר. פאלסקי, איינער פון די ארבעטער פון דער דערמאנטער פירמע וואו דער סטרייק קומט איצט פאר, דורך וועמען עס איז געצאגט שבת פארגעקומען א געשלעג, איז ניט אפגעזאגט געווארן פון די באלעבאטים פארן סטרייק, נאר אז ער האט זיך אליין אפגעזאגט צו ארבעטן, נאך מיט דריי מאנאטן אויך דער דער סטרייק האט זיך אנגעהויבן, און אז ער איז געגומען געווארן צוריק צו דער ארבעט שוין אין צייט וועט דער סטרייק איז אנגעגאנגען.

די סטרייקער מעלדן אויך, אז א צאל סטרייקער וועלכע נויטיגן זיך אין הילף האבן געקראגן געלט צו אויסהאלטן זייערע פאמיליעס, און אז די סטרייר תער זיינען אנטשלאסן צו סטרייקן אזוי לאנג, ביז זיי וועלן קומען צו א יושר'דיקן אויסגלייך מיט די באלעבאטים.

פערזענלאכעס :: PERSONAL ::

וואלץ און נייסטער פאקס טראט, נאר־ראנטירטער קורס $5.00. טעפ דענסינג קלאסן פאר ביזנעס מיידלאך, קלאסן פאר קינדער.

PROFESSOR and MISS SCOTT
LYCEUM PRIVATE STUDIOS
Phone 86 106

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

דאדיא איינגנטימער
ווען איר האט פראבלעם מיט אייער דאדיא טעלעפאניר 51.537 דערבי נאראדזש
סעם באם
ווען עס באדף צוגעטעם מאכן
אלע פארטן טיוסם נעהאלטן אין סטאק
טאג און נאכט באדינונג

פייפס אנטיקן
פארניטשור פון נוצלאכקייט און שייניקייט. זעלטענע אלטע שטיקער, אומפארטירט פון סקאטלאנד, דירעקט פון אלטע שאטלענדער פאמיליעס וועלכע האבן זיי געהאט אין באזיץ און זיי אפגעהיט.
445 מיין סטריט טעלעפאן 88 249

אינשורענס

די עלטסטע און האיעלסטע לעבנס פייער און אוטומאביל קאמפאניס

ריל עסטייט

צו פארענטן א קאטעדזש באהאנדלונג פאר קויפער און פארקויפער. מארטגעדזשעס און לאנס אונזער ספעציאליטעט

שיפס קארטן און געלט שיקנג

דורך "באלטיק אמעריקא ליין"

געשעפט געלעגנהייטן

דער גרעסטער אויסוואל פון גוטע געשעפטן אין שטאט און אין קאנטרי. עס וועט זיך אייך באצאלן זעהן

ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

מרס. העלען אי. סאלאוויי
פראפעסיאנעלע מאסאזשיסטן
דערפאנט אויך קלאסן אין פרייטיג איבונגען צו דערציען אדער אנטוילען די פיגור. האלוואוד מעטארס, 8.00 קאסטליס פורס. קלאסן אום מאנטאג, 7.30 נ. מ.
וויי. עם. סי. איי. 2מער פלאר
דערסטרייט זיך אין 233 מענדרי סטריט.
שטונדן: 10 ביז 1 און 2 ביז 6.30 נ.מ.
טעלעפאן 21 930

וועדט געזוכט

זלמן איידלמאן, פון ראקישאק, קאוו־נער נוב., שניידער ביי טרייד, וואוינט אין ווייניפעג די לעצטע 27 יאר, ווערט געזוכט פון זיין פריינעניק, א זון פון זיין שוועסטער מינע. שוואגערס נאָ־מען זשאבע. זיך ווענדן צו

JACOB SHAIN
3012 Irving Pk. Blvd.
Chicago, Ill., U.S.A.

וועגן דעם סטרייק ביי וואל, מעטאל און סטאָן

מען בעט אונז צו קאדענירן, אז דער סטרייק אין וואל, מעטאל און סטאָן האלט ערשט אן דריי וואכן, און ניט זעקס, ווי עס איז דורך א טעות געכאפן געווען געמאלדן אין "דאס אידישע וואָרט".

מען בעט אונז אויך צו מעלדן, אז מר. פאלסקי, איינער פון די ארבעטער פון דער דערמאנטער פירמע וואו דער סטרייק קומט איצט פאר, דורך וועמען עס איז געצאגט שבת פארגעקומען א געשלעג, איז ניט אפגעזאגט געווארן פון די באלעבאטים פארן סטרייק, נאר אז ער האט זיך אליין אפגעזאגט צו ארבעטן, נאך מיט דריי מאנאטן אויך דער דער סטרייק האט זיך אנגעהויבן, און אז ער איז געגומען געווארן צוריק צו דער ארבעט שוין אין צייט וועט דער סטרייק איז אנגעגאנגען.

די סטרייקער מעלדן אויך, אז א צאל סטרייקער וועלכע נויטיגן זיך אין הילף האבן געקראגן געלט צו אויסהאלטן זייערע פאמיליעס, און אז די סטרייר תער זיינען אנטשלאסן צו סטרייקן אזוי לאנג, ביז זיי וועלן קומען צו א יושר'דיקן אויסגלייך מיט די באלעבאטים.

ניקאלאיעווער הילף פאראין שטיצט סטרייקער פון וואל מעטאל און סטאָן

אויף דער אלגעמיינער פארזאמלונג פונם ניקאלאיעווער הילפס פאראין מאנטאג, נאוו. דעם 52טן, האט א דעלע־גאציע פון די סטרייקנדיקע ארבעטער ביי וואל, מעטאל און סטאָן פאר אונז קלאר געמאכט די אורזאכן פון זייער סטרייק. מיר גלויבן דערפאר, אז די האנדלונג פון די באלעבאטים אין ניט קיין בארעכטיקטע, און מיר שטיצן די סטרייקערס מיט 10 דאלאר און פאר־פליכטן זיך צו שטיצן זיי אזוי לאנג ווי דער סטרייק וועט אנהאלטן. מיר האפן, אז אנדערע ארגאניזאציעס וועלן נאכפאלגן אונזער ביישפיל.

ניקאלאיעווער פאראיין.

גראנדי לייגט אפ זיין אפפאר פון ענגלאנד

לאנדאן, נאוו. 18. — נאך א שטוי עס מיט פרעמיער ראמזי מאקדאנאלד און לארד אירווין, האט גאנדי באר־שלאסן אפצולייגן זיין צוריקקער קיין לאנדאן פאר ווייטערדיקע פארהאנד־לונגען.

שלוקערט אן אויפהער פאר גיין טעג צייט

מאנספיל, נאוו. 17. — אירא א. קינג, אן איינגעזעסענער פון א לאר־לאן גאראדזש, האט מיט זיין טעג צוריק אנגעהויבן צו שלוקערן און ער שלוקערט נאך ביז היינט. זיין לאגע איז אזוי ערנסט אז ער האט געמוזט אפ־געפירט ווערן אין א שפיטאל וואו ער ווערט באהאנדלט פון דאקטוירים.

אירא א. קינג ווערט פון טאג צו טאג שוואכער, דאס שטענדיקע שלו־ערן האט אים שטארק אויסגעמאר־טערט און ער קאן גארנישט גיין פאר־דייען, אפילו ניט קיין שפיין אין א פליסיקער פארמע.

שריפה אין רומעניש שטעטל

בוקארעסט, נאוו. 18 (איטא). — א שריפה אין טארגוגעאמטי האט פאר־ניכטעט 15 אידישע הויזער, א סך אי־דישע פאמיליעס זיינען ארויסגעווארפן געווארן אויף גאס אין דער ביטערער קעלט, און זייער לאגע איז זייער א קריטישע.

נראנדי און הואווער פארהאנדלען ווענן אנטוואפענונג

וואשינגטאן, נאוו. 18. — דינא גראנדי, איטאליענישער אויסערן־מי־ניסטער, וועט היינט פארהאנדלען מיט פרעזידענט הוואווער וועגן אנטוואפע־נונג, און אין נאמען פון פרעמיער מו־סאליני וועט ער דערקלערן, אז איטאר־ליע איז גרייט צו ברייגנען אלע נויטיר־קע קרבנות צו דערגרייכן אן אויסגלייך מיט פראנקרייך אין דער פראגע פראגע.

סעניאר גראנדי וועט מאכן אבער קלאר, אז איטאליע, פונקט ווי ענגלאנד האבן שוין אויסגעדרוקט זייער גרייט־קייט צו שניידן זייער פלאט באוואר פענונג, און ס'איז איצט די רייע פאר פראנקרייך ארויסצוקומען מיט אירע אנכאבן. ער וועט בעטן פרעזידענט הואווער, אז ער זאל זיין דער פארמיט־לער אין באוועגן פראנקרייך אנצופאס־גען די פארהאנדלונגען.

לארענס טיבעטס קאנצערט

א שאד, וואס קינסטלער וועלכע קו־מען אין דער פראוויינץ זוכן אפצו־פטר'ן דעם עולם מיט "שיחע פיהע" ס'איז אדער ווייל זיי זשאלעווען זייר ערע כחות אויף ערנסטע זאכן, אדער זיי דיינקען, אז פאר די פראוויינציאלן דארף מען געבן בלויז לייכטע זאכע־לאך...

דעם טעות האט לארענס טיבעט זיר כער געמוזט באמערקן לעצטן אונטג. מען האט בעקאנט דערווארטן, אז ער זאל גלייך פון אנהויב נעמען דעם עולם מיט שטורעם. — ער האט דאך א פייר־נע שטימע און אינטערעסאנטע פערזענלאכקייט. און פאר די מייסטע צוהערער איז ער ניט געווען פרעמד פון פריער: מען וויים אים זייער גוט פון זיינע ראלן אין די "מיאוויס", וואו ער האט זייער שטארק אויסגענומען סיי זיי אקטיאר, און סיי זיי זינגער.

אבער דער עולם אין פארכליבן קאלט און דאס יונגע הארץ האט זיך געקאר־טשעט פון בענקשאפט. אים האט פאר־נישט ניט אינטערעסירט: ניט דייוו'ס קומען, ניט די מוטער, ניט קיינער, נאר אין זאך האט אים באהערשט: וועט די וואונדערלאך שיינע עסטעלא היינט קומען? וועט ער היינט האבן דאס גליק צו הערן איר צויבערלאכע שטים? וועט ער היינט קאנען קוקן אויף איר עלאסטישער פיגור?

ווי א ליליע וואס בענקט נאך וואס־סער, אזוי האט ער געבענקט נאך איר. דאס גאנצע לייב זיינס איז געווען אויסגעפילט מיט דעם בענקען. ער האט פשוט ניט געהאט גענג כח אויסצו־ווארטן.

שוין דער דריטער טאג איז עסטעלא ווייטן זיך ניט אין זייער הויז. וואס זשע זאל זיין די סיבה וואס זי קומט ניט?

מארים האט זיך דערווייטערט פון מענשן, האט ווי מורא געהאט, אז מען וועט אים שטערן זיין טראכטן. ער האט זיך פארקליבן טיף אין גארטן, איז גע־שטאנען אין א ווינקל אין האט אויס־געזען ווי א בליץבע ליליע וואס שטייט שטיל באגראבן מיט דער שטילער ליכ־טיקייט פון דער הערבסטזיגן... א שווע־רער אומעט איז געלעגן אויף זיין פנים דער אומעט איז געלעגן אויף זיין פנים

דער זייער שווערע ארבעט פונם וואש־טאג וואס פאלט אויף דעם פיזישן און גייסטיקן געזונט פון דער הויזפרוי האט, און וועט תמיד האלטן א שווארצן וואלקן איבערגעדעקט איבער דעם גליק פון א סך פאמיליעס.

אל וועט ניט בלויז אנהאלטן אייער געזונט און פרייד